# Комплект расширенного веб-интерфейса

332946B RU

Инструкции по установке и настройке, позволяющие установить связь между ПК и различными устройствами Graco через Ethernet.Только для профессионального использования.Не использовать во взрывоопасных атмосферах и в опасных участках.



Важные инструкции по технике безопасности Прочтите все предостережения и инструкции в настоящем руководстве и в руководстве по эксплуатации вашей системы. Сохраните эти инструкции.

Комплект 15V337, расширенный веб-интерфейс (AWI) Комплект 15V336, серверный узел расширенного веб-интерфейса





# Contents

2
3
5 5 5 5 6
8
8 9 10

Восстановление пароля	. 11
Конфигурация системы Вкладка Settings (Настройки) Вкладка Network (Сеть) Вкладка Materials (Материалы)	. 12 . 12 . 17 . 21
Замена платы расширенного веб-интерфейса	. 22
Спецификация деталей	. 23
Вспомогательные принадлежности	. 25
Габариты	. 25

# Сопутствующие руководства

Руководство	Описание	Используется для
313386	Веб-интерфейсы ProMix 2KS/3KS	Вся информация об установке, настройке и эксплуатации расширенного или базового веб-интерфейса для устройств ProMix 2KS и ProMix 3KS.Руководство 332459 не требуется для устройств серии ProMix.
3A2040	Инструкция по эксплуатации и спецификация деталей устройств Informer	Сначала выполните все инструкции в руководстве 332459, затем см. приложение В для получения специальной информации о настройке и эксплуатации устройств Informer.
3A2164	Инструкция по эксплуатации и спецификация деталей устройств ProControl 1KE	Сначала выполните все инструкции в руководстве 332459, затем см. приложение В для получения специальной информации о настройке и эксплуатации устройств ProControl 1KE.
3A3170	Расширенные Веб-интерфейсы ProMix PD2K	Сначала следуйте всем инструкциям в 332459, затем ознакомьтесь с этим руководством.

# Предупреждения

Приведенные ниже предупреждения относятся к настройке, эксплуатации, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту данного оборудования.Символ восклицательного знака служит предупреждением общего характера, а знак опасности указывает на возможность ее возникновения при выполнении конкретной операции.Когда в тексте руководства или на предупредительных наклейках встречаются эти символы, они отсылают к данным предупреждениям.В настоящем руководстве могут применяться другие символы опасности и предупреждения, касающиеся определенных продуктов и не описанные в этом разделе.

	<b>МПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>
	ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И ВЗРЫВА
	Легковоспламеняющиеся газы, такие как испарения растворителей или краски, могут загореться или взорваться в <b>рабочей области</b> .Для предотвращения возгорания и взрыва необходимо соблюдать указанные ниже меры предосторожности.
	<ul> <li>Используйте оборудование только в хорошо проветриваемом помещении.</li> <li>Устраните все возможные причины воспламенения, такие как сигнальные лампы, сигареты, переносные электролампы и синтетическую спецодежду (потенциальная опасность статического разряда).</li> </ul>
	<ul> <li>В рабочей области не должно быть мусора, а также растворителей, ветоши и бензина.</li> <li>В случае присутствия легковоспламеняющихся газов не подключайте и не отключайте кабели питания, не пользуйтесь переключателями, не включайте и не выключайте освещение.</li> <li>Все оборудование в рабочей области должно быть заземлено.См. инструкции по заземлению.</li> </ul>
	<ul> <li>Пользуйтесь только заземленными шлангами.</li> <li>Если пистолет направлен в заземленную емкость, плотно прижимайте его к краю этой емкости. Используйте только токопроводящие и антистатические прокладки для емкостей.</li> <li>Немедленно прекратите работу, если появится искра статического разряда или будут ощутимы разряды электрического тока. Не используйте оборудование до выявления и устранения проблемы.</li> <li>В рабочей области должен находиться исправный огнетушитель.</li> </ul>
	ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ
4	Это оборудование должно быть заземлено.Неправильные заземление, настройка или использование системы могут привести к поражению электрическим током.
	<ul> <li>Перед отсоединением любых кабелей, а также перед выполнением технического обслуживания или установкой выключите оборудование и отключите его от источника питания.</li> </ul>
	• Подключайте оборудование только к заземленному источнику питания.
	• Все электромонтажные работы должны выполняться квалифицированным электриком с соблюдением всех местных правил и нормативных требований.

# **МПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

ОПАСНОСТЬ В СВЯЗИ С НЕПРАВИЛЬНЫМ ПРИМЕНЕНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ Неправильное применение оборудования может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.

- Не используйте это оборудование, находясь в утомленном состоянии, под воздействием сильных лекарственных средств или в состоянии алкогольного опьянения.
- Не превышайте наименьшего для всех компонентов максимального рабочего давления или температуры.См. раздел Технические характеристики в соответствующих руководствах по эксплуатации оборудования.
- Используйте жидкости и растворители, совместимые с входящими с ними в контакт деталями оборудования.См. раздел Технические характеристики в соответствующих руководствах по эксплуатации оборудования.Прочтите предупреждения производителя жидкости и растворителя.Для получения полной информации об используемом веществе затребуйте паспорт безопасности материалов у дистрибьютора или продавца.
- Не покидайте рабочую область, когда оборудование находится под напряжением или под давлением.
- Когда оборудование не используется, выключите его и выполните процедуру снятия давления.
- Оборудование необходимо подвергать ежедневным проверкам. Сразу же ремонтируйте или заменяйте поврежденные или изношенные детали, используя при этом только оригинальные запасные части.
- Запрещается изменять или модифицировать оборудование. Модификация или внесение изменений в оборудование может привести к нарушению соответствия стандартам безопасности и возникновению опасных ситуаций.
- Убедитесь в том, что характеристики всего оборудования предусматривают его применение в данной рабочей среде.
- Используйте оборудование только по назначению. Для получения необходимой информации свяжитесь с дистрибьютором.
- Прокладывайте шланги и кабели вне участков движения людей и механизмов, вдали от острых кромок, движущихся частей и горячих поверхностей.
- Запрещается изгибать и перегибать шланги, а также тянуть за них оборудование.
- Не допускайте детей и животных в рабочую область.
- Соблюдайте все применимые правила техники безопасности.

# Установка

### Общие сведения

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Информацию о конкретной системы (например, Informer или ProControl 1KE) см. сначала в настоящем руководстве, а затем в соответствующем руководстве по эксплуатации вашей системы.

- Для пользователей ProMix 2KS и ProMix 3KS. См. руководство 313386.
- Для пользователей ProMix PD2K. См. руководство 3А3170.

Расширенный веб-интерфейс (AWI) – это вспомогательное оборудование, которые работает с разными устройствами и шлюзами Graco.Модуль AWI позволяет осуществлять связь с персональным компьютером (ПК) через Ethernet.С помощью модуля AWI пользователи могут просматривать и изменять параметры системы и создавать отчеты с удаленного ПК.В настоящем руководстве приведена общая информация об установке и настройке для всех устройств.Оно содержит инструкции по конфигурации компьютера, инициализации системы, конфигурировании главных настроек системы и настройке сети.

ПРИМЕЧАНИЕ. Изображения экранов в настоящем руководстве показаны для Microsoft Windows 7.

### Расположение

Модуль AWI можно устанавливать в локальной сети устройств Graco, например в сети устройств ProControl 1KE.Его также можно устанавливать в локальной сети (LAN).



Не устанавливайте в опасных зонах оборудование, разрешенное для применения только в безопасных зонах.

Устанавливайте модуль AWI рядом с модулем управления системы в безопасной зоне.

### Монтаж

- 1. См. раздел Габариты, раде 25.
- Удостоверьтесь в том, что стена и технические средства монтажа достаточно надежны, чтобы выдержать вес оборудования, жидкости, шлангов и напряжение, возникающее в течение работы.
- Используя оборудование в качестве шаблона, отметьте на стене места для крепежных отверстий. Отверстия должны располагаться на удобной для эксплуатации и техобслуживания высоте.

- Просверлите в стене отверстия для крепления оборудования.Установите на стену необходимые опоры.
- Надежно зафиксируйте оборудование болтами.

#### Электропитание

Поместите все кабели, проложенные в распылительной камере и зонах интенсивного движения людей и механизмов, в кабелепроводы во избежание их повреждения в результате попадания краски, растворителя или при движении.

Устройство работает от источника питания 90–250 В перем. тока, частотой 50/60 Гц и с максимальным потреблением тока 7 А. Цепь подачи питания должна быть защищена автоматическим выключателем на 15 А максимум.

- Шнур блока питания, совместимый с локальной конфигурацией питания, в комплект не входит. Шнур должен иметь сечение 3,2–1,6 мм (калибр 8–14 AWG).
- Диаметр порта для подключения питания составляет 22,4 мм (0,88 дюйма). Используется разгрузка натяжения, которая поддерживает шнур диаметром 4–9 мм (0,1578-0,3564 дюйма). Если используется шнур другого размера, следует установить разгрузку натяжения подходящего размера (предоставляется пользователем).

## Подключения

Подключите к расширенному веб-интерфейсу электрические соединения и соединения связи.



- Во избежание поражения током отключите питание перед обслуживанием.
- Выключите питание на главном прерывателе цепи.
- Все электромонтажные работы должны выполняться квалифицированным электриком с соблюдением всех местных правил и нормативных требований.
- Подключите питание к расширенному веб-интерфейсу.
  - Подключите главный шнур подачи питания (А, не входит в комплект поставки) через разгрузку натяжения к клеммам L1 (+) и N (-) на блоке питания (4).
  - b. Подключите провод заземления шнура питания (С) к клеммной колодке (13).



- Подключите расширенный веб-интерфейс к другому устройству Graco или к другому шлюзу и к ПК.
  - Выключите питание устройства Graco (D).Также выключите питание на главном прерывателе цепи.
  - b. Проведите кабель САТ5 через прокладку от Ethernet-порта на устройстве Graco или шлюзе (D) и подключите его к любому порту на Ethernet-коммутаторе (10) в расширенном веб-интерфейсе.
  - с. Проведите другой кабель САТ5 от любого порта на Ethernet-коммутаторе (10) к Ethernet-порту на ПК (E).

# Расшифровка обозначений – подключения и пример установки

#### Поставляется в модуле AWI

- БЛОК ПИТАНИЯ; 24 В пост. тока
- ПРОКЛАДКА, ввод кабеля
- СОЕДИНИТЕЛЬ, разгрузка натяжения
- 10 KOMMYTATOP, Ethernet
- 13 КОЛОДКА, клемма заземления
- G Модуль AWI

# Вспомогательные принадлежности или поставляемые пользователем компоненты

- А Шнур электропитания, поставляется пользователем
- В Кабель, САТ 5, поставляется пользователем
- С Провод заземления из шнура питания
- D Устройство или шлюз Graco
  - Персональный компьютер
- F Оптоволоконный кабель
- Н Узел AWI

Е

- J Модуль Informer
- К Модуль ProControl 1KE

### Пример установки

Настоящий пример установки является лишь руководством по настройке связи в системе.За помощью в разработке системы, отвечающей вашим требованиям, обращайтесь к своему дистрибьютору Graco.



ti21707a

# Конфигурация компьютера

### Настройка автоматического IP-адреса

Расширенный веб-интерфейс требует IP-адрес, получаемый вашим компьютером.Можно настроить компьютер на автоматическое получение адреса.

- Найдите раздел, соответствующий вашей системе, и выполните указанные в нем действия по настройке автоматического получения IP-адреса вашим компьютером.
  - Windows XP
  - а. Щелкните Пуск, затем Панель управления.
  - b. В окне Панель управления дважды щелкните Сетевые подключения.

**ПРИМЕЧАНИЕ**. Проверьте верхний левый угол окна "Панель управления".Щелкните **Переключение к классическому виду**, чтобы легко найти значок **Сетевые подключения**.

- с. Щелкните правой кнопкой Подключение по локальной сети, затем Свойства.
- d. В окне Подключение по локальной сети свойства щелкните Протокол Интернета (TCP/IP).Щелкните Свойства.
- е. Выберите Получить IP-адрес автоматически и Получить адрес DNS-сервера автоматически.
- f. Для сохранения изменений нажмите ОК.
- Windows 7/Vista
- а. Щелкните значок Windows, затем Панель управления.
- b. В пункте Сеть и Интернет нажмите Просмотр состояния сети и задач.

ПРИМЕЧАНИЕ. В правом верхнем углу окна панели управления можно изменить тип отображения окна.Если вы выбрали вариант Крупные значки или Мелкие значки, щелкните Центр управления сетями и общим доступом.

- с. Щелкните Изменение параметров адаптера.
- d. Для Windows Vista щелкните Управление сетевыми подключениями.

- е. Щелкните правой кнопкой **Подключение** по локальной сети, затем Свойства.
- f. В окне Подключение по локальной сети свойства щелкните Протокол Интернета версии 4 (TCP/IPv4).Щелкните Свойства.
- g. Выберите Получить IP-адрес автоматически и Получить адрес DNS-сервера автоматически.
- h. Для сохранения изменений нажмите **ОК**.
- Windows 8
- щелкните значок Windows на клавиатуре, чтобы отобразить Начальный экран, затем щелкните Рабочий стол.
- b. Щелкните правой кнопкой значок Сеть, расположенный в правом нижнем углу экрана "Рабочий стол".Затем щелкните Открыть "Центр управления сетями и общим доступом".
- с. Щелкните Изменение параметров адаптера.
- d. В окне Свойства Ethernet выберите Протокол Интернета версии 4 (TCP/IPv4).Щелкните Свойства.
- е. Выберите Получить IP-адрес автоматически и Получить адрес DNS-сервера автоматически.
- f. Для сохранения изменений нажмите ОК.
- Macintosh OS
- а. Щелкните значок **Apple**, затем **Системные** настройки.
- b. В окне Системные настройки щелкните Сеть.
- с. В окне Сеть найдите поле Показать и выберите Встроенный Ethernet.
- d. Оставаясь в окне Сеть найдите вкладку ТСР/IР.В поле Конфигурировать IPv4 выберите Используя DHCP.
- е. Щелкните Применить.
- Закройте панель управления и перейдите к инициализации системы.

### Настройка IP-адреса вручную

Если автоматическая конфигурация не работает или если ее нельзя использовать в вашей системе, можно вручную настроить требуемые IP-адреса для модуля AWI.

- 1. В предыдущем разделе найдите и выполните инструкции для вашей операционной системы.
- 2. В последнем действии выберите пункт Использовать следующий IP-адрес.

Введите информацию, учитывая приведенные ниже параметры.

ІР-адрес	192.168.178.xxx (210–224)
Шлюз	192.168.178.200
Маска подсети	255.255.255.0

3. Затем выберите пункт Использовать следующие адреса DNS-серверов.Введите этот адрес.

DNS	192.168.178.200
-----	-----------------

#### Инициализация системы

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Инициализацию систему должен выполнять администратор.Это необходимо выполнять только при первом запуске системы.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Надлежащим образом настройте подключение, прежде чем подключать систему к локальной сети.По умолчанию система поставляется со включенными серверами DHCP и DNS.

- 1. Убедитесь в том, что беспроводное соединение выключено (деактивировано).
- Откройте браузер.Рекомендуется использовать Chrome 15 или более поздней версии, Firefox 16 или более поздней версии, либо Internet Explorer 9.
- Выключите любые конфигурации прокси-сервера.
- Введите в адресную строку браузера http://gracoawi или http://192.168.178.200 и нажмите Enter (Ввод).
- 5. Появится экран Welcome (Приветствие).Щелкните **Next** (Далее).



 Появится экран Security (Безопасность).Администратор должен заполнить все поля.Щелкните Next (Далее).

Step 1 > Step 2 > Step	
Interface setup wizard	Welcome to Advanced We
	Login
	Password
	Password
	Secret Question
	Answer
Next »	
Next #	

7. Инициализация завершена.Щелкните **Finish** (Завершить).



 Появится экран Login (Вход в систему).Введите имя пользователя и пароль, которые были указаны при выполнении действия 5. Нажмите Sign in (Войти).Появится экран Network (Сеть).

GRACO	Logir System logi
Enter your credentials to	o login into the system.
Login	
Password	
	Sign in

#### Восстановление пароля

 В случае ввода неправильного пароля вход в систему будет заблокирован.Для инициации процесса восстановления пароля нажмите значок блокировки .

	System login
our credentials to login into the sy	stem.
graco17	
•••••	
_	
	Sign in
	graco17

2. Введите имя пользователя и нажмите **Next** (Далее).

	Password Recover Step 1 > Step 2 > Step
Password re	covery wizard
Login	
	Nevtu
	Next »

3. Введите ответ на секретный вопрос и нажмите **Next** (Далее).

d Recovery	Passwor
	Password recovery wizard
	Secret Question?
Manta	_
Next »	

 Система выведет окно, где необходимо ввести новый пароль.Введите новый пароль дважды и нажмите Next (Далее).Экран вернется на экран входа в систему.

1 > Step 2 > Step	Passwo	
	Password recovery wizard	
		New password
		New password

# Конфигурация системы

# Вкладка Settings (Настройки)

Вкладка Settings (Настройки) используется для конфигурации главных настроек системы (время,

System Time		Accounts		
Day	7	User name	Acct. type	
Month	June 🔹	admin	admin	Ø   🖧
Year	2013			
Time (24 hrs)	8 : 15			
	💈 Sync   🛛 Save			
🛞 Language				🖧 Add us
Language	English 💌	Network		
	Save	<ul> <li>Local netw</li> <li>Manual co</li> </ul>	vork onfiguration	
🕞 Upgrade AWI		ID		10010017000
Current version	3.01.001	Gatoway		192.168.178.22
		Notmask		192.168.178.20
				255.255.255.0
				255.255.255.0

язык, обновление AWI, учетные записи и работа в сети).

#### Время системы

Настройте правильное время и синхронизируйте настройки времени.

1. Отредактируйте информацию в каждом поле в соответствии с потребностями.Щелкните **Save** (Сохранить).

System Time	
Day	10
Month	May
Year	2013
Time (24 hrs)	8 : 13
	💈 Sync I 💦 Save

2. Для синхронизации настроек времени на модуле AWI с настройками времени на всех подключенных устройствах Graco нажмите

Sync (Синхронизация).Проверьте текущее время на экране Sync (Синхронизация).Если оно правильное, щелкните Sync (Синхронизация).Если оно неправильное, щелкните Cancel (Отмена), чтобы вернуться на вкладку Settings (Настройки) и внести исправления.

Sync time	
Current time:	Wed May 15 06:37:54 2013
Sync to	<ul> <li>Promix 1KS / 192.168.178.51</li> <li>Promix 2KS / 192.168.178.52</li> <li>Promix 3KS / 192.168.178.53</li> <li>Informer 2 / 2</li> <li>/ 6</li> </ul>
	Sync Cance



Выберите требуемый язык текста на экране.

 Для выбора языка из раскрывающегося меню нажмите стрелку.Доступные языки: английский (по умолчанию), голландский, испанский, итальянский, корейский, немецкий, упрощенный китайский, французский и японский (кандзи).

Language	English
Language	English

2. Щелкните Save (Сохранить).

#### Обновление расширенного веб-интерфейса

Обновляйте программное обеспечение расширенного веб-интерфейса до последней версии.

Перед использованием этого окна загрузите последнюю версию программного обеспечения расширенного веб-интерфейса на свой компьютер.Для получения необходимой информации свяжитесь с дистрибьютором компании Graco.

- 1. Щелкните **Пругаде** (Обновить).
- Во всплывающем окне Upgrade (Обновить) нажмите Choose File (Выбрать файл).

Current version	2.07.006
Install from	<ul> <li>Internet </li> <li>File</li> </ul>
L.	Choose File No file chosen

 Найдите файл, загруженный на компьютер.Выделите имя файла.Щелкните Upgrade (Обновить).

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Этот процесс может занять до 5 минут.Система подаст оповещение, когда процесс обновления будет завершен.Если система простаивает больше 5 минут, выключите и снова включите питание устройства, а затем снова войдите в систему.

### 🚨 Учетные записи

Первое лицо, входящее в систему, автоматически назначается администратором. Администратор использует этот экран для добавления пользователей или для редактирования информации о пользователе.

 Для добавления новой учетной записи щелкните Add User (Добавить пользователя).

Acct. type	
admin	🐉 l 🤱
user	Ø I 🕹
	admin user

 Во всплывающем окне Add User (Добавить пользователя) введите информацию во все поля данных.Щелкните Add (Добавить).

🖧 Add user			
User name			
Password			
Password			
Secret Question			
Answer			
		Add	Cancel

Когда сохранение будет завершено, в верхнем правом углу появится галочка .

- Для редактирования существующей учетной записи щелкните значок Edit User (Редактировать пользователя) <sup>2</sup>
  - во всплывающем окне Edit user (Редактировать пользователя) введите информацию во все поля данных.Щелкните Save (Сохранить).

🐉 Edit user: adn	nin
User name	admin
Acct. type	admin 💌
Secret Question	Secret Question
Answer	admin
Password	•••••
	Save Cancel

ПРИМЕЧАНИЕ.Не назначайте всем пользователям статус User (Пользователь).По меньшей мере, один человек должен иметь статус Admin (Администратор), чтобы добавлять пользователей и редактировать информацию о них.

- b. Когда сохранение будет завершено, в верхнем правом углу появится галочка.
- Для удаления существующей учетной записи щелкните значок Delete User (Удалить пользователя) <sup>2</sup>

Примечание. Лица, имеющие статус User (Пользователь), видят приведенную ниже часть раздела Accounts (Учетные записи) и могут вносить изменения только в эту часть раздела.

Old password	12
New password	
New password	

### 🚚 Сеть

#### Конфигурация локальной сети

В режиме локальной сети модуль AWI настроен на закрытую сеть, которая включает ПК и устройства Graco.В этом режиме модуль AWI настроен на статический IP-адрес (192.168.178.200).Система позволяет использовать серверы DHCP и DNS.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Убедитесь в отсутствии физического подключения к другой существующей локальной сети, когда модуль работает в режиме локальной сети.Это может привести к помехам в работе сети.

- 1. На вкладке Settings (Настройки) в разделе Network (Сеть) выберите Local network (Локальная сеть).
- Нажмите Save (Сохранить) и после появления окна с подтверждением нажмите Confirm (Подтвердить).

#### Ручная конфигурация

В режиме ручной конфигурации модуль AWI можно настроить на работу в существующей локальной сети (LAN).В этом режиме модулю AWI назначается статический IP-адрес, шлюз и маска подсети на выбор пользователя.Система отключит серверы DHCP и DNS.Кроме того, будет включен интерфейс виртуальной сети (использование псевдонимов IP-адресов, 192.168.178.200/255.255.255.0).

# ПРИМЕЧАНИЕ.В случае изменения адресов в этом разделе убедитесь в том, что новые адресы

подходят для работы, и обязательно запишите их.Эти адресы предоставляют доступ к программе модуля AWI.Если вы забудете новые адреса после их изменения, вы не сможете получить доступ к окнам модуля AWI.

- Для изменения ручной конфигурации сети откорректируйте и настройте модуль AWI в режиме локальной сети.См. разделы Подключения, раде 6 и Конфигурация компьютера, раде 8.
- 2. На вкладке Settings (Настройки) в разделе Network (Сеть) выберите **Manual configuration** (Ручная конфигурация).
- Введите IP-адрес, шлюз и маску подсети.Обратитесь за помощью к администратору системы IS.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Убедитесь в том, что в сети нет других устройств с конфликтующей конфигурацией IP-адреса.

 Нажмите Save (Сохранить). После появления страницы с подтверждением нажмите Confirm (Подтвердить).

После подтверждения настроек модуль AWI разорвет соединение с компьютером пользователя.Заново подключите модуль AWI к компьютеру.Измените конфигурацию компьютера пользователя, чтобы она совпадала с новой конфигурацией локальной сети.Теперь можно войти в модуль AWI, используя новый назначенный IP-адрес.

#### Восстановление настроек IP

Если вы потеряли настройки IP и не можете получить доступ к экранам системы, можно принудительно сбросить параметры сети и восстановить для модуля AWI назначенную по умолчанию конфигурацию локальной сети.



# УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание повреждения схемной платы наденьте на запястье руки заземляющий браслет (арт. № 112190) и должным образом соедините его с заземлением.

- 1. Отключите питание блока AWI.
- 2. На компьютерной плате модуля AWI (TS-7800) извлеките перемычку из контактов ĴР1.Установите ее на штифты DIO, пара 1 (отмечены точкой).



ti21708a

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Обязательно устанавливайте перемычку только на штифты DIO, пара 1. Установка перемычки в другом положении приведет к повреждению платы.

- 3. Включите питание модуля AWI и подождите одну минуту, затем снова выключите питание.
- Снимите перемычку со штифтов DIO 1. 4. Установите ее обратно на штифты JP1.
- 5. Включите питание устройства.Система будет работать с установленной по умолчанию конфигурацией локальной сети.Для входа введите в адресную строку браузера http://gracoawi или http://192.168.178.200.Нажмите Enter (Ввод).
- 6. Появится экран входа в систему.Войдите с помощью установленного вами имени пользователя и пароля. Настройки будут сохранены.

### Вкладка Network (Сеть)

При первом нажатии вкладки **Network** (Сеть) вы не увидите подключенные к сети устройства.

Network Materials Setti	
Network List of networked devices	
CO Networked Devices	2
<u>/1</u>	
	🐉 Refresh

 В левом краю страницы нажмите **Devices** > Search (Устройства >> Поиск).Система начнет поиск устройств Graco, которые были подключены к модулю AWI.

ПРИМЕЧАНИЕ. Поиск может занять несколько минут.

- Неуспешный поиск. В правом верхнем углу окна появится знак восклицания, который указывает на то, что система не обнаружила ни одного устройства.Щелкните Cancel (Отмена).Добавьте устройства вручную.
- Успешный поиск. Появится окно с перечнем всех подключенных к сети устройств.Для каждого устройства будет установлена галочка, которая указывает на то, что эти устройства будут добавлены.

🚚 Search Network	
Devices ( Class / ID / Software / Serial )	
16/2/16M226/000000F	*
16 / 6 / 16M228 / FFFFFFF	
🗹 promix / 192.168.178.51 / 15V824 / -	
promix / 192.168.178.52 / 15V824 / -	
🗷 promix / 192.168.178.53 / 15V824 / -	
	-
Add	Cancel

#### Конфигурация системы

2. Щелкните Add (Добавить).Теперь появится вкладка Network (Сеть) с перечнем устройств.

Network Materials Settings	
List of networked devices	
Networked Devices	P
Promix (1KS / 2KS / 3KS)         Promix 1KS         D: 1922.68 178.51         V. 204.005         ProControl 1KE         ProControl 1         ProControl         D: 3         V. 101.001         Informer         D: 2         V. 102.001	
	# Pofrach

**ПРИМЕЧАНИЕ**. Обнаруженные устройства не имеют названий.Информацию о присвоении названий и о настройке каждого конкретного устройства Graco см. в руководстве по эксплуатации вашей системы.  Убедитесь том, что все значки устройств с системными именами над ними отображаются синим цветом.Если название устройства отображается серым цветом с сообщением Offline (Не подключено к сети), проверьте соединение с этим устройством и нажмите Refresh (Обновить).

	Network Materials Settings	_
	Network List of networked devices	
:0	Networked Devices	ø
	Promix (1KS / 2KS / 3KS )           Promix 1KS         Promix 2KS           D:192168178.51         D:192168178.52           V:204055         V:204002           V:204055         V:205016	_
	Informer	_
	V 102001 Offline	
	V. 101.001	_
		🤹 Refresh

#### Добавление и удаление шлюзов

Модуль расширенного веб-интерфейса (AWI) поддерживает связь с устройствами Graco через установленные в системе шлюзы.Модуль AWI укомплектован стандартным набором шлюзов.Для добавления дополнительных шлюзов, с помощью которых модуль AWI поддерживает связь с устройствами Graco, используйте раздел **Gateways** (Шлюзы).Перед установкой дополнительных устройств добавьте соответствующие шлюзы.

 Щелкните Gateways >> Remove (Шлюзы >> Удалить).Всплывающее окно отобразит шлюзы, которые уже установлены в системе.TCP Local (Локальный шлюз TCP) – шлюз по умолчанию, установленный для пользователей устройств ProMix.Modbus TCP Local (Локальный шлюз Modbus TCP) – шлюз по умолчанию, установленный для пользователей устройств Informer/ProControl IKE.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для использования модуля AWI пользователи устройств Informer/ProControl 1КЕ должны приобрести и установить комплекты связи 24N977 и 24N978.Для получения подробной информации см. руководство Graco 332356.



**ПРИМЕЧАНИЕ**.Не удаляйте эти установленные по умолчанию шлюзы.Если вы случайно удалили их, информацию о восстановлении см. в пункте "Действие 2".  Для добавления шлюза щелкните Gateways
 >> Add (Шлюзы >> Добавить).Добавьте шлюз, если вы случайно удалили установленный по умолчанию шлюз или если вы расширяете сеть путем добавления дополнительных комплектов шлюзов Modbus.

Guteway (Type / Nul	ne / / duress /	
Gateway Type	tcp_local	
Gateway Name		
Gateway Address		

- а. Тип шлюза ProMix. В раскрывающемся меню выберите пункт tcp\_local.
- Тип шлюза Informer/ProControl 1KE. В раскрывающемся меню выберите пункт modbus\_tcp\_rtu.
- с. В поле Name (Имя) введите идентификационное обозначение на ваш выбор, например Factory1 (Фабрика1) или Line3 (Линия3).
- В поле Address (Адрес) введите IP-адрес шлюза, который был задан при установке этого конкретного шлюза.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если вы восстанавливаете шлюз по умолчанию, его IP-адрес – 192.168.178.205.Ни в коем случае не пишите *http://.*Указывайте только IP-адрес.

### Добавление и удаление устройств

После настройки шлюзов используйте раздел **Devices** (Устройства) для добавления или удаления устройств Graco.

- Щелкните Devices >> Add (Устройства >> Добавить).
  - а. Раскрывающееся меню шлюзов.Выберите шлюз, с помощью которого модуль AWI будет поддерживать связь с устройствами Graco.Например, если вы добавляете устройство ProMix, выберите TCP Local (Локальный шлюз TCP).Если вы добавляете устройство Informer или ProControl 1KE, выберите Modbus TCP Local (Локальный шлюз Modbus TCP).
  - b. Наименование устройства. Введите в это поле наименование по вашему выбору, например Informer2.
  - с. **Адрес устройства, ProMix.** Введите IP-адрес, настроенный на устройстве EasyKey.
  - d. Адресы устройства, Informer или ProControl 1KE. Введите настроенный вами адрес Modbus (1–247).

- 2. Щелкните Add (Добавить).
  - Успешное добавление. В верхнем правом углу экрана появится (на короткое время) галочка.Затем появится вкладка Network (Сеть) с указанием нового устройства в перечне.
  - b. Неуспешное добавление. В верхнем правом углу экрана появится знак восклицания.Щелкните Cancel (Отмена).На вкладке Network (Сеть) выберите Gateways >> Remove (Шлюзы >> Удалить).Дважды проверьте правильность адреса шлюза.Если он неправильный, щелкните Remove (Удалить).Добавьте шлюз заново с правильными адресом.Затем попробуйте добавить устройство снова.

## Вкладка Materials (Материалы)

С помощью вкладки Materials (Материалы) можно ввести информацию о летучих органических соединениях (VOC) и опасных примесях в воздухе (HAP) для каждого используемого в системе материала. Это используется для создания отчетов о материалах, если эта функция поддерживается устройством Graco.Эту информацию вместе с номером артикула, который назначается производителем, можно найти в паспорте безопасности материала, который предоставляется производителем материала.

- Для летучих органических соединений в выпадающем меню можно выбрать Lbs/Gal (Фунты/галлоны) или Gram/Liter (Граммы/литры).
- 2. Для добавления нового материала щелкните кнопку **Plus** (Плюс) Введите значения в поля данных.
- 3. Для удаления материала щелкните кнопку **Minus** (Минус) 🥯.
- Для сохранения изменений нажмите Save (Сохранить).Когда сохранение будет завершено, появится галочка .

	material list used to asigr	n to valves					
#	Description	Part #	VOC		НАР		
1	Color1	CO0001	1	Lbs/G 💌	1	%	0
2	Color2	CO0002	1	Lbs/G 💌	1	%	0
3	Color3	CO0003	1.12	Lbs/G 💌	1.3	%	0
4	Color4	C00004	1.25	Lbs/G 💌	1	%	0
5	Color5	CO0005	1	Lbs/G 💌	1	%	0
6	Color6	CO0006	1	Lbs/G 💌	1	%	0
7	Color7	C00007	1	Lbs/G 💌	1	%	0
8	Color8	CO0008	1	Lbs/G 💌	1	%	0
9	Color9	CO0009	1	Lbs/G 💌	1	%	0
10	Color10	C00010	1	Lbs/G 💌	1	%	0
11	Color11	CO0011	1	Lbs/G 💌	1	%	0
12	Color12	C00012	1	Lbs/G 💌	1	%	0
13	Color13	CO0013	1	Lbs/G 💌	1	%	0
14	Color14	C00014	1	Lbs/G 💌	1	%	0
15	Color15	C00015	1	Lbs/G 💌	1	%	0
16	Color16	C00016	1	Lbs/G 💌	1	%	0
17	Color17	CO0017	1	Lbs/G 💌	1	%	0
18	Color18	CO0018	1	Lbs/G 💌	1	%	0
19	Color19	CO0019	1	Lbs/G 💌	1	%	0
20	Color20	CO0020	1	Lbs/G 💌	1	%	0

#### ПРИМЕЧАНИЕ. Установка и общая конфигурация системы завершены.

Информацию об эксплуатации и настройке конкретной системы (например, Informer или ProControl 1KE) см. в соответствующем руководстве по эксплуатации вашей системы.Для пользователей ProMix 2KS и ProMix 3KS. См. руководство 313386.

# Замена платы расширенного веб-интерфейса



- Во избежание поражения током отключите питание перед обслуживанием.
- Выключите питание на главном прерывателе цепи.
- Все электромонтажные работы должны выполняться квалифицированным электриком с соблюдением всех местных правил и нормативных требований.

# УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание повреждения схемной платы наденьте на запястье руки заземляющий браслет (арт. № 112190) и должным образом соедините его с заземлением.

- 1. Выключите питание.
- 2. Выключите питание на главном прерывателе цепи.

- 3. Откройте модуль AWI.
- Отсоедините кабель (15) и провода (17, 18) от платы (22).
- 5. Извлеките винты и плату (22).
- Установите новую плату, подсоедините кабель (15) и провода (17, 18).



# Спецификация деталей

## Комплект 15V337, модуль расширенного веб-интерфейса



контакту 4. 2 Подключите к контакту 10. 3 Подключите к контакту 22. +24 +24 COM +24 COM +24 +24 COM +27 C



Спр- ав.	Арт.	Описание	Ко- л-во
N⁰			
1	15V339	ПАНЕЛЬ	1
2	15T752	КРЫШКА	1
3		DIN-РЕЙКА	1
4	120369	БЛОК ПИТАНИЯ, 24 В пост. тока	1
5	15V345	ПРОКЛАДКА, ввод кабеля	2
6	111987	СОЕДИНИТЕЛЬ, для разгрузки натяжения шнура	1
7		КАНАЛ ПРОКЛАДКИ ПРОВОДОВ	1
8	186620	НАКЛЕЙКА, символ заземления	1
9		КРЫШКА, канал прокладки проводов	1
10	15V342	KOMMYTATOP, Ethernet	1
11	120838	БЛОК, конец зажима	2
12	103833	ВИНТ, № 10–32 UNF-2A	4

Спр- ав. №	Арт.	Описание	Ко- л-во
13	112443	КОЛОДКА, клемма заземления	1
15	121994	КАБЕЛЬ, САТ5	1
17		ПРОВОД, медь, калибр 16; 230 мм (9 дюймов)	1
18		ПРОВОД, медь, калибр 16; 230 мм (9 дюймов)	1
21	15V340	РАСПОРКА, плата	4
22	258355	ПЛАТА, сервер	1
25	15W776	НАКЛЕЙКА, предупредительная	1
28		ВИНТ, мелкий, крепежный, с зубчатой шестигранной головкой	4

Запасные наклейки, бирки и карточки с символами опасности и предупреждениями предоставляются бесплатно.

Детали с отметкой — — отдельно не продаются.

### Комплект 15V336, узел сервера модуля расширенного веб-интерфейса



18

**∠1** <u>1</u> Подключите к контакту 4. 2 Подключите к контакту 10.

Спр- ав. №	Арт.	Описание	Ко- л-во
1	15V339	ПАНЕЛЬ	1
2	15T752	КРЫШКА	1
3		DIN-РЕЙКА	1
4	120369	БЛОК ПИТАНИЯ, 24 В пост. тока	1
5	15V345	ПРОКЛАДКА, ввод кабеля	2
6	111987	СОЕДИНИТЕЛЬ, для разгрузки натяжения шнура	1
7		КАНАЛ ПРОКЛАДКИ ПРОВОДОВ	1
8	186620	НАКЛЕЙКА, символ заземления	1
9		КРЫШКА, канал прокладки проводов	1
10	15V342	KOMMYTATOP, Ethernet	1
11	120838	БЛОК, конец зажима	2

сом

ti13206a

Спр- ав. №	Арт.	Описание	Ко- л-во
12	103833	ВИНТ, № 10–32 UNF-2A	4
13	112443	КОЛОДКА, клемма заземления	1
17		ПРОВОД, медь; 46 см (18 дюймов); не показан	2
18		ПРОВОД, медь; 46 см (18 дюймов); не показан	2
25	15W776	НАКЛЕЙКА, предупредительная	1
28		ВИНТ, мелкий, крепежный, с зубчатой шестигранной головкой	4

0000

18

ti13205a

Запасные наклейки, бирки и карточки с символами опасности и предупреждениями предоставляются бесплатно.

Детали с отметкой — — — отдельно не продаются.

# Вспомогательные принадлежности

## Кабели

- 121998, САТ 5, кабель RJ45, 7,6 м (25 футов)
- 121999, САТ 5, кабель RJ45, 15 м (50 футов)
- 15V842, САТ 5, кабель RJ45, 30 м (100 футов)
- 15V843, САТ 5, кабель RJ45, 61 м (200 футов)
- 16М172, оптоволоконный кабель, 15 м (50 футов)
- 16М173, оптоволоконный кабель, 30 м (100 футов)

# Габариты



ОБОЗНАЧЕ- НИЯ	дюймы	мм
А	16.57	420.9
В	15.07	382.8
С	5.31	134.9
D	8.71	221.2
E	6.45	163.8



Ε\_

# Стандартная гарантия Graco

Компания Graco гарантирует, что во всем указанном в этом документе оборудовании, которое произведено компанией Graco и маркировано ее наименованием, на дату его продажи первоначальному покупателю, который приобретает его с целью эксплуатации, отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением любых специальных, расширенных или ограниченных гарантий, публикуемых компанией Graco, в период двенадцати месяцев с момента приобретения оборудования любая деталь, которая будет признана компанией Graco дефектной, будет отремонтирована или заменена. Эта гарантия действительна только в том случае, если оборудование устанавливается, эксплуатируется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность компании Graco и настоящая гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, возникшие в результате неправильного монтажа или эксплуатации, абразивного истирания, коррозии, недостаточного или ненадлежащего обслуживания оборудования, проявлений халатности, несчастных случаев, внесения изменений в оборудования и применения деталей, производителем которых является не компания Graco. Кроме того, компания Graco не несет ответственность за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования Graco с конструкциями, принадлежностями, оборудованием или материалами, которые не были поставлены компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, монтажом, эксплуатацией или техническим обслуживанием конструкций, принадлежностей, оборудования или материалов, которые не были поставлены компанией Graco.

Настоящая гарантия действует при условии, что оборудование, в котором предполагается наличие дефектов, было предоплаченным отправлением возвращено уполномоченному дистрибьютору Graco для проверки заявленного дефекта. Если факт наличия предполагаемого дефекта подтвердится, компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить любые дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предоплатой транспортировки. Если в результате проверки оборудования не будет выявлено каких-либо дефектов изготовления или материалов, ремонт будет осуществлен по разумной цене, которая может включать стоимость деталей, работ и транспортировки.

ЭТА ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.

Единственное обязательство компании Graco и единственное средство правовой защиты покупателя в отношении возмещения ущерба за любое нарушение гарантийных обязательств должны соответствовать вышеизложенным положениям. Покупатель соглашается с тем, что никакие другие средства правовой защиты (включая, помимо прочего, случайные или косвенные убытки в связи с упущенной выгодой, упущенными сделками, травмами персонала или порчей имущества, а также любые иные случайные или косвенные убытки) не будут доступны. Все претензии, связанные с нарушением гарантийных обязательств, должны быть предъявлены в течение 2 (двух) лет с даты продажи.

КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ОТНОСИТЕЛЬНО ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАВАЕМЫХ, НО НЕ ПРОИЗВОДИМЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO. На изделия, которые проданы, но не изготовлены компанией Graco (например, электродвигатели, переключатели, шланги и т.д.), распространяются гарантии компании-производителя, если таковые имеются. Компания Graco будет в разумных пределах оказывать покупателю содействие в предъявлении любых претензий в связи с нарушением таких гарантий.

Ни при каких обстоятельствах компания Graco не будет нести ответственность за косвенные, побочные и любые другие убытки, связанные с поставкой описанного в этом документе оборудования, а также с поставкой, работой или использованием любых продаваемых изделий или товаров, на которые распространяется настоящий документ, будь то в случае нарушения контракта, нарушения условий гарантии, халатности со стороны компании Graco или в иных случаях.

#### FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

#### Информация от компании Graco

Самые актуальные сведения о продукции Graco см. на веб-сайте www.graco.com. Сведения о патентах см. на веб-сайте www.graco.com/patents.

**Для размещения заказа** обратитесь к своему дистрибьютору Graco или позвоните по указанному ниже телефону, чтобы узнать координаты ближайшего дистрибьютора.

Тел.: 612-623-6921 или бесплатный номер телефона: 1-800-328-0211; факс: 612-378-3505

Все письменные и визуальные данные, содержащиеся в настоящем документе, отражают самую актуальную информацию об изделии, имеющуюся на момент публикации. Компания Graco оставляет за собой право вносить изменения в любой момент без уведомления. Перевод оригинальных инструкций. This manual contains Russian, MM 332459 Главный офис компании Graco: Minneapolis

International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. И ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ • Р.О. ВОХ 1441 • MINNEAPOLIS, MN 55440-1441 • USA/CША © Graco Inc., 2013 г. Все производственные объекты Graco зарегистрированы согласно ISO 9001.

> www.graco.com Редакция В – март 2018 г.